

Alimentare la sirena utilizzando i morsetti n.1 e 2.

Il trimmer n. 4 consente la regolazione del volume da un livello minimo ad uno massimo. Tale regolazione può essere eseguita a sirena accesa. Con il trimmer n. 3 è possibile impostare il tempo necessario a raggiungere il livello di volume precedentemente impostato con il trimmer n. 4. Utilizzando il DIP-SWITCH n. 5 è possibile selezionare uno dei 32 suoni indicati nella tabella.

Power the siren using terminals nos. 1 and 2.

Trimmer no. 4 allows the adjustment of the sound level from min. to max. This adjustment can be made while the siren is on.

With trimmer no. 3 it is possible to set the time required to reach the sound level previously set with trimmer no. 4. By means of the DIP-SWITCH no. 5 it is possible to choose one of the 32 sounds shown in the table.

Alimenter la sirène en utilisant les borniers no. 1 et 2.

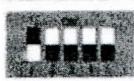
Le trimmer no. 4 permet le réglage du volume d'un niveau minimum à un niveau maximum. Ce réglage peut être effectué avec la sirène en fonction. Avec le trimmer no. 3 on peut établir le temps nécessaire pour atteindre le niveau acoustique précédemment établi avec le trimmer no. 4. A travers le DIP-SWITCH on peut sélectionner l'un des 32 sons indiqués sur le tableau.

Die Versorgung der Sirene bei Verwendung der Klemmen Nr. 1 und 2 vorzunehmen.

Trimmer Nr. 4 erlaubt die Lautstärke-Regelung von Min. zu Max. Diese Regelung kann mit eingeschalteter Sirene ausgeführt sein. Mit Trimmer Nr. 3 ist es möglich, die Zeit einzustellen, die bis zum Erreichen der vorher mit Trimmer Nr. 4 eingestellten Zeit notwendig ist. Bei Verwendung des DIP-SWITCHES Nr. 5 ist es möglich, ein der 32 Tönen auszuwählen, die auf der Tabelle angegeben sind.

Efectuar la alimentación de la sirena utilizando los terminales 1 y 2.

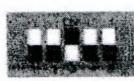
El trimmer no. 4 permite la regulación de la intensidad acústica del nivel mínimo hasta el maximo. Dicho arreglo puede efectuarse con sirena en función. Por medio del trimmer no. 3 es posible sentar el tiempo en el cual se alcanza el nivel de intensidad acústica, anteriormente programado por el trimmer no. 4. Utilizando el DIP-SWITCH no. 5, es posible escoger entre uno de los 32 tonos de la tabla.



Lineare 1000 Hz
Linear 1000 Hz
Unterlinie 1000 Hz
Unterline 1000 Hz
Unterline 1000 Hz



Bitone 600+700 Hz
Bitone 600+700 Hz
Bitonal 600+700 Hz
Bitonal 600+700 Hz
Bitonal 600+700 Hz



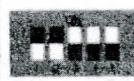
Pluritonale 1000+1700 Hz
Multi-tone 1500+1700 Hz
Multitone 1500+1700 Hz
Pluritone 1000+1700 Hz
Pluritone 1000+1700 Hz



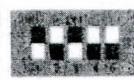
Modulato 1000+1700 Hz
Modulated 1000+1700 Hz
Modulo 1000+1700 Hz
Modulare 1000+1700 Hz
Moduloso 1000+1700 Hz



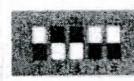
Evacuator 440+560 Hz
Evacuator 440+560 Hz
Evacuator 440+560 Hz
Evacuator 440+560 Hz
Evacuator 440+560 Hz



Bitonale veloce 800+970 Hz
Fast Bitone 800+970 Hz
Bitone rapido 800+970 Hz
Schnell Bitonal 800+970 Hz
Bitonal rapido 800+970 Hz



Pluritonale veloce 800+970 Hz
Fast Multi-tone 800+970 Hz
Multi-tone rapide 800+970 Hz
Schnell Pluritone 800+970 Hz
Pluritone rapide 800+970 Hz



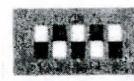
Pluritonale sotto 800+970 Hz
Slow Multi-tone 800+970 Hz
Mutitone lent 800+970 Hz
Langsam Pluritone 800+970 Hz
Pluritone lento 800+970 Hz



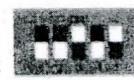
Lineare 2850 Hz
Linear 2850 Hz
Unterline 2850 Hz
Unterline 2850 Hz
Unterline 2850 Hz



Pluritonale veloce 2400+2850 Hz
Fast Multi-tone 2400+2850 Hz
Mutitone rapide 2400+2850 Hz
Schnell Pluritone 2400+2850 Hz
Pluritone rapido 2400+2850 Hz



Pluritonale lento 2400+2850 Hz
Slow Multi-tone 2400+2850 Hz
Mutitone lent 2400+2850 Hz
Langsam Pluritone 2400+2850 Hz
Pluritone lento 2400+2850 Hz



Pluritonale intermitente 500+1200 Hz
Intermitent Multi-tone 500+1200 Hz
Mutitone intermit 500+1200 Hz
Aussetzende Pluritone 500+1200 Hz
Pluritone intermitente 500+1200 Hz



Pluritonale discendente 1200+500 Hz
Descending Multi-tone 1200+500 Hz
Mutitone descendente 1200+500 Hz
Absteigend Pluritone 1200+500 Hz
Pluritone descendente 1200+500 Hz



Bitonale 2400+2850 Hz
Bitone 2400+2850 Hz
Bitonal 2400+2850 Hz
Bitonal 2400+2850 Hz
Bitonal 2400+2850 Hz



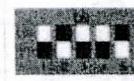
Intermittente lento 970 Hz
Slow intermit 970 Hz
Intermit 970 Hz
Langsam Aussetzend 970 Hz
Intermittente lento 970 Hz



Bitonale 800+970 Hz
Bitone 800+970 Hz
Bitonal 800+970 Hz
Bitone 800+970 Hz
Bitonal 800+970 Hz



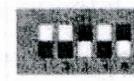
Intermittente 970 Hz
Intermit 970 Hz
Intermit 970 Hz
Aussetzend 970 Hz
Intermittente 970 Hz



Intermittente 660 Hz
Intermit 660 Hz
Intermit 660 Hz
Aussetzend 660 Hz
Intermittente 660 Hz



Intermittente lento 660 Hz
Slow intermit 660 Hz
Intermit 660 Hz
Langsam Aussetzend 660 Hz
Intermittente lento 660 Hz



Lineare 500 Hz
Linear 500 Hz
Unterline 500 Hz
Unterline 500 Hz
Unterline 500 Hz



Bitonale 440+564 Hz
Bitone 440+564 Hz
Bitonal 440+564 Hz
Bitonal 440+564 Hz
Bitonal 440+564 Hz



Intermittente 660 Hz
Intermit 660 Hz
Intermit 660 Hz
Aussetzend 660 Hz
Intermittente 660 Hz



Intermittente veloce 2850 Hz
Fast intermit 2850 Hz
Intermit 2850 Hz
Schnell Aussetzend 2850 Hz
Intermittente veloce 2850 Hz



Pluritonale (Buzzer) 800+970 Hz
Multi-tone (buzzer) 800+970 Hz
Mutitone (buzzer) 800+970 Hz
Pluritone (Summer) 800+970 Hz
Pluritone (buzzer) 800+970 Hz

MURA DX

MURA SX-B

BOA GIALLA

BOA ROSSA

- L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO - INSTALLATION MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL -
- L'INSTALLATION DOIT ETRE EFFECTUEE PAR UN PERSONNEL SPECIALISE - DIE INSTALLATION IST VON EINER FACHKRAFT VORZUNEHMEN -
- LA INSTALACION DEBERA REALIZARSE POR PERSONAL ESPECIALIZADO -